

M]Y`X`5dd`ghUfhYh`9a dZY\`i b[gdfc[fUa a

HU``]bbž`9gh`UbXž`%*"5df]'&\$&&ž?YhhYbXfU\`h`8]Y`X][]hU`Y
J Yfa Ò[Ybgd`UhhZcfa `ghUfhYh`Y]b`Dfc[fUa a ž`a]h`XYa
?i bXYb`ni gUa a Yb`a]h]`fYb`:`fYi bXYb`V]g`ni `%"\$\$\$`M@8
j YfX]YbYb`_ÒbbYb`M]Y`X`5ddž`Y]b`[`cVU`Yg`:`]bHYW!
I bhYfbY\`a Yb`i bX`Y]bY`D`UhhZcfa `ZØf`X][]hU`Y`5ggYhgž`ZfYi h
g]Wž`gY]b`a]h`GdUbbi b[`Yfk UfhYhYg`9a dZY\`i b[gdfc[fUa a
j cfni ghY`Ybž`XUg`Yg`gY]bYb`?i bXYb`Yfa Ò[`]W`hž`ni gUa a Yb
a]h]`fYb`:`fYi bXYb`Ui ZfY[YbXY`DfÅa]Yb`ni `j YfX]YbYb`"8 Ug
VfUbXbYi Y`Dfc[fUa a `j Yfk UbXY`h`9a dZY\`i b[Yb`]b`Y]b
Gd]Y`ž`XUg`Yg`?i bXYb`Yfa Ò[`]W`hž`6Y`c`b[b[Yb`]a `bUh]j Yb
M@8!Hc`_Yb`XYf`D`UhhZcfa `ZØf`YXY`9a dZY\`i b[`ni `j YfX]YbYb`"
6YghY`YbXY`?i bXYb`_ÒbbYb`gc`j]Y`Y`9a dZY\`i b[Yb
UV[YVYbž`k]Y`g]Y`a ÒW`hYbž`i bX`V]g`ni `%"\$\$\$`M@8`dfc
9a dZY\`i b[`j YfX]YbYb`"9]b`[Yk cfVYbYf`/ Ua d^Y``]d/

..

HU`]bbž'9gh`UbXž%* "'5df]`&\$&&ž? YhhYbXfU\ h

8]Y`X][]hU`Y`J Yfa Ò[Ybgd`UhhZcfa `ghUfhYh`Y]b`Dfc[fUa a ž'a]h`XYa
?i bXYb`ni gUa a Yb`a]h`]\fYb` : fYi bXYb`V]g`ni `%"\$\$\$`M@8
j YfX]YbYb`_ÒbbYb

M]Y`X`5ddž`Y]b`[`cVU`Yg` :]bHYW!! bhYfbY\`a` Yb`i bX`Y]bY`D`UhhZcfa
Zøf`X][]hU`Y`5ggYhgž`ZFYi`h`g]W\ž`gY]b`a`]h`GdUbbi b[`Yfk UfhYhYg
9a dZY`\`i b[gdfc[fUa a `j`cfni ghY``Ybž`XUg`Yg`gY]bYb`?i bXYb
Yfa Ò[`]W\hž`ni gUa a Yb`a]h`]\fYb` : fYi bXYb`Ui ZFY[YbXY`Df`Aa]Yb
ni `j YfX]YbYb"

8 Ug`VfUbXbYi`Y`Dfc[fUa a `j`Yfk UbXY`h`9a dZY`\`i b[Yb`]b`Y]b
Gd]Y`ž`XUg`Yg`?i bXYb`Yfa Ò[`]W\hž`6Y`c\`bi b[Yb`]a` `bUh]j Yb`M@8!
Hc`_Yb`XYf`D`UhhZcfa` `Zøf`YXY`9a dZY`\`i b[`ni`j`YfX]YbYb`"
6YghY\`YbXY`?i bXYb`_ÒbbYb`gc`j`]Y`Y`9a dZY`\`i b[Yb`UV[YVYbž
k]Y`g]Y`a` ÒW\hYbž`i bX`V]g`ni `%"\$\$\$`M@8`dfc`9a dZY`\`i b[
j YfX]YbYb"

9]b`[Yk cfVYbYf`?i bXY`a` i`gg`g]W\`Zøf`Y]b`M]Y`X`5dd!`?`cbhc
Uba`Y`XYb`i bX`?M`@j`Y`&`VYghY\`Ybž`i`a` `a`]h`XYf`Bi`hni b[`XYf
D`UhhZcfa` `VY[]bbYb`ni`_ÒbbYb`"G]Y`a` ØggYb`XUbb`A`]h[`]YX`XYf
G]VYfghi ZY`k`YfXYb`i bX` ` \$`Ui`ZY]bUbXYfZc`[YbXY`HU[Y`Ub[
%"\$\$\$` `]b`Y]b`VY`]YV][Yg`M]Y`X!5dd!DcfhZc`c`]bj`Ygh]YfYbž`i`a` `]\fY
Df`Aa]Y`ni`Yf`U`hYb`"5a` `9bXY`XYg`NY]hfUi`a`g`Yf`U`hYb`gck`c\`XYf
6YghUbXg`_i bXY`U`g`Ui`W`gY]b` : fYi bX`Y]bY`ni`Z`A`][`Ui`g[Yk`À`hY
Df`Aa]Y`j`cb`V]g`ni`%"\$\$\$`M@8"

=a` ;` Y[YbgUhn`ni`UbXYfYb`À`b`]W\Yb`K`YfVYU`_h]cbYb
i bhYfgW\Y]XYh`g]W\`XUg`9a dZY`\`i b[gdfc[fUa a `j`cb`M]Y`X`5dd
XUXi fW\ž`XUgg`Yg`bYi`Yb`?i bXYb`gc`Ub[Y`[]Vhž`k]Y`g]Y`X]Y
YfZcfXYf]W\Y`A`Yb[Y`Ub`J`Yfa Ò[Ybgk`YfhYb`UbgUa a`Y`b`a` ØggYbž
i`a` `g]W\`Zøf`Y]bY`9a dZY`\`i b[gdf`Aa]Y`ni`ei`U`]Zn]YfYb`"?i bXYb
_ÒbbYb`gc`j`]Y`Y` : fYi bXY`k`YfVYbž`k]Y`g]Y`a` ÒW\hYbž`UVYf`g]Y
a` ØggYb`Y]b`bYi`Yf`M]Y`X`5dd!`?i bXY`gY]b`i bX`YXYf`_Ubb`]a` a`Yf
bi`f`Y]bYb`9a dZY`\`i b[gW\XY`j`Yfk`YbXYb"

H]a : fcghž79C j cb`M]Y`X`5ddžgU[h` K]f`ZfYi Yb`i bgž`i bgYf`
9a dZY\`i b[gdfc[fUa a`ni`ghUfhYbž`XUg`j cb`i bgYfYf`7ca a`i b]hm
gY]h`Y]b][Yf`NY]h`[YZcfXYfh`k]fX`"l bgYfYf`7ca a`i b]hmj cb`M]Y`XYfg
]gh`Y]bY`k]W`h][Y`G`Ài`Y`i bgYfYg`9fZc`[g`i bX`k]f`ZfYi Yb`i bg
XUfUi Zž`g]Y`a]h`<`]ZY`X]YgYf`bYi Yb`5_h]cb`k Y]hYf`Ui gni VUi Yb`"

8]Y`A]gg]cb`j cb`M]Y`X`5dd`]gh`Ygž`X]Y`@]ghi b[gZÀ\][_Y]h`X][]hU`Yf`
5ggYhg`ZØf`YXYb`ØVYfU``Ui Z`XYf`K`Y`h`j`YfZØ[VUf`ni`a`UW`Yb`";]Vh
Yg`Y]bYb`VYggYfYb`K`Y[ž`X]Yg`ni`hi`bž`U`g`i bgYfY`hfYi Yb`?i bXYb
XUZØf`ni`VY`c`bYbž`XUgg`g]Y`XUg`K`cfhj`YfVfY]hYb`"

M]Y`X`5dd`[`Ui Vhž`XUgg`YXYf`Ni [Ub[`ni`XYb`VYghYb
J YfX]Ybgha`Ò[`]W`_Y]hYb`UVYb`gc`h`"GY]bY`A]gg]cb`]gh`Ygž`XUg
j`c`Y`DchYbn]U`X][]hU`Yf`5ggYhg`Ui gni gW`ÒdZYb`i bX`g]Y`XYf`K`Y`h
ni`f`J`YfZØ[i b[`ni`ghY`Yb`"l a`X]Yg`ni`YffY]W`Ybž`V]YhYh`Yg`Y]bY
]bbcj`Uh]j`Y`D`UhhZc`fa`ž`X]Y`hfUX]h]cbY`Y`i bX`X`YnYb`hfU`Y
:]b`Ubna`]Yfi b[`Ui Z`Y]bZUW`ghY`K`Y]gY`j`YfV]bXYh`"i bXYb
\]bhYf`Y[Yb`Y]bZUW`]\fY`X][]hU`Yb`5ggYhgž`i a`a`Uf`hZØ`fYbXY
»\fYgfUhYb`ZØf`GhUV`YWc`]bgž`6H7`i bX`9H<`ni`j`YfX]YbYb`"a
A]hY`di b_h`XYf`GhfUhY[]Y`XYf`D`UhhZc`fa`ghY`h`XYf`~ M@8!Hc`_Ybž
XYf`hfYi Y`7ca a`i b]hm!A]h[`]YXYf`a]h`Y]bYa`"\`Ò`YfYb`9f`hfU[
VY`c`b`hž`Y`a`Y`f`M@8`g]Y`b`]\fYb`K`U`Y`hg`Ui Z`XYf`D`UhhZc`fa
\`U`hYb`"

8]Y`j`c`gh`AbX][Yb`; YgW`À`ZhgVYX]b[i b[Yb`XYg`M]Y`X!5dd!
9a dZY\`i b[gdfc[fUa a`g`Z]bXYb`G]Y`Ui Zi bgYfYf`V`c`[]Yb`"

„ VYf`M=9@8

5dd`M]Y`X`5dd`[`Ui Vhž`XUgg`YXYf`Ni [Ub[`ni`XYb`VYghYb
J YfX]Ybgha`Ò[`]W`_Y]hYb`UVYb`gc`h`"GY]bY`A]gg]cb`]gh`Ygž`XUg
j`c`Y`DchYbn]U`X][]hU`Yf`J`Yfa`Ò[Yb`gk`YfhY`ni`YfgW`Y]Y`»`Ybž`g]Y`a`]h
XYb`c`b`YbXghYb`A`Ò[`]W`_Y]hYb`ni`_ca`V]b]YfYbž`X]Y`Ui Z`U`Yb
:]b`Ubna`Àf`_hYb`j`YfZØ[VUf`g]bXž`i bX`X]YgY`XYf`K`Y`h`ni`f`J`YfZØ[i b[
ni`ghY`Yb`"l a`X]Yg`ni`YffY]W`Ybž`V]YhYh`XUg`l`bhYfbY`a`Yb`Y]bY
]bbcj`Uh]j`Y`X][]hU`Y`J`Yfa`Ò[Yb`gd`UhhZc`fa`ž`X]Y`hfUX]h]cbY`Y`i bX
X`YnYb`hfU`Y`:]b`Ubna`Yb`Ui Z`Y]bZUW`ghY`K`Y]gY`j`YfV]bXYh`": Øf`k`Y]hYfY
»Zc`fa`Uh]cbYb`VYgi`W`Yb`G]Y`k`k`k`"m]Y`X"Udd`"

?cbhU_hY

DF!8]fY_hcf

- FYVY__U'xbyg
- 9fhfU['5DD
- df4 m]Y`X"Udd

EiY`Y.'7fmdhc!BYk g!: `Ug\ "Wca

8YhU]`g

6Ygi W\Yb 'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY